

Investigación Encuentra fallas en Inspecciones Federales en Planta procesadora de carne Autorizada por la ley judía

por DONALD G. McNEIL Jr.
10 de marzo de 2006

Un informe interno del Departamento de Agricultura de EEUU ha encontrado que uno de los mataderos más grandes de la nación autorizados por la ley judía violaban las leyes contra la crueldad animal y los inspectores del gobierno no sólo fracasaron en la interrupción de dichas prácticas inhumanas sino que también aceptaban obsequios de carne, por parte de directores de la planta, actitud considerada impropia.

También, parte de los 10 inspectores de la planta hicieron inspecciones defectuosas de las reses muertas, fracasaron en la corrección de las condiciones con carencias sanitarias y fueron vistos mientras dormían y operaban videojuegos en el trabajo, dijo el informe elaborado por el inspector general de la dependencia. Fue proporcionado a The New York Times por los integrantes del grupo defensores de los derechos de los animales, Personas para el Tratamiento Ético de Animales (PETA).

Las condiciones en la planta — AgriProcessors Inc. de Postville, Iowa — creó una controversia a fines del 2004, cuándo PETA dio a conocer una cinta de vídeo tomada clandestinamente adentro. Mostró que después que los novillos eran cortados en el ritual por el matador, otros trabajadores sacaban las traqueas de los animales con un gancho para apresurar el sangrado. En la cinta, los animales se veían tambaleando alrededor de la grúa empleada en la matanza con sus tráqueas balanceándose fuera, azotando sus cabezas contra las paredes y tratando mudamente de bramar. A un animal le tomó tres minutos parar de moverse.

Las escenas causaron una ola de protestas entre organizaciones judías en todo el mundo. Algunos acusaron a PETA de promover difamaciones antisemitas que dicen que la matanza kosher es tortura. Pero los otros estaban enojados con AgriProcessors por violar el espíritu de las leyes religiosas que requieren que los animales sean matados sin sufrimiento.

Poco después, la planta cambió sus prácticas bajo la presión del Departamento de Agricultura, la Unión Ortodoxa que es la autoridad que otorga la certificación kosher y del rabinato principal de Israel.

En septiembre, el departamento le dijo a la planta que a la luz de esos cambios, "la acción legal no se instituirá en este momento," pero advirtió que futuras infracciones podrían llevar a ello.

AgriProcessors es el productor más grande de carne del país certificado con el glatt kosher, el estándar más alto de limpieza bajo la ley kosher. ("Glatt" significa suavizado, o libre de las imperfecciones pulmonares que quizás indiquen una enfermedad.) Emplea a 700 personas y vende a través de marcas Aaron, Rubashkin y Best Beef de Iowa, siendo la única planta Americana permitida para exportar a Israel.

Luego de una investigación de seis meses, el Departamento de Agricultura suspendió uno de sus propios inspectores por 14 días y les envió notas de advertencia a otros dos, dijo un vocero del departamento. Declinó describir cuales ofensas merecieron las sanciones.

La oficina del inspector general entregó su informe a los acusadores federales, pero "basados en la información que nos fue presentada, decidimos que no había un caso de corte jurídico," dijo Robert Teig, abogado de la oficina legal de Estados Unidos para el distrito septentrional de Iowa.

La investigación terminó el mes de abril pasado, pero el informe fue dado a conocer a PETA sólo después de meses de apelaciones bajo la Libertad del Acto de Información, (FOIA). El grupo lo dará a conocer hoy en sus sitios Web, incluyendo GoVeg.com.

La presidente de PETA, Ingrid Newkirk, dijo que el Departamento de la Agricultura "debería despedir a todos los inspectores que aceptaron obsequios y no hizo nada acerca de estos abusos atroces sobre los animales los cuales se supone que ellos deben proteger." Bruce Freidrich, un portavoz de PETA, agregó que el castigo "indica otra vez más que la U.S.D.A está completamente desinteresada en imponer la ley."

En cuestión fue un segundo corte que la planta debió hacer.

Bajo la ley judía, un animal no se puede considerar autorizado por la ley judía (kosher) si es aturdido antes de que se mate. El Humane Slaughter Act de 1978 requiere aturdir en todos los mataderos Americanos, pero tiene una excepción para la matanza religiosa, ya que en este caso, el cuello de animal es cortado rápidamente y no "se procesa" el cadáver antes de que el animal quede insensible.

Pero en AgriProcessors, un segundo trabajador daría un paso adelante luego del primer corte efectuado por el shochet, o por el matador ritual. El utilizaría un cuchillo para abrir el cuello de animal un poco más y, empleó un gancho para sacar la traquea y el esófago, junto con las arterias carótidas. Esto se hizo para apresurar el sangrado ; la carne kosher debe contener la mínima cantidad de sangre, como sea posible.

El informe de 15 páginas contiene los resúmenes de las entrevistas efectuadas a inspectores y supervisores luego o anteriormente en la planta. Está claro que algunos inspectores pensaron que se suponía que no deberían intervenir con el ritual de la matanza e incluso, generalmente ni miran el "box de matanza." Los supervisores visitantes tampoco anotaron objeciones frente a dicha matanza.

Pero el informe dice también que un supervisor del distrito concluyó después que la cinta de PETA fuera dada a conocer que el tirar de la traquea "no debe ocurrir mientras un animal está consciente ni sensitivo."

Mike Thomas, portavoz de AgriProcessors, dijo que la práctica se discontinuó inmediatamente y se le entregó al shochet o matador un instrumento de aturdimiento para el animal que se encontraba consciente después del primer corte. La carne de ese animal se vendería como no-kosher. Thomas dijo que los shochets nunca utilizaban instrumental de aturdimiento en los primeros cuatro meses que ellos estuvieron, mientras él verificaba de manera cotidiana.

El informe describe también múltiples incidentes en los que los empleados de la planta les dieron a los inspectores paquetes con alas de pollo, filetes, pavo, salchichas o carne de vaca. Aunque se entregara a veces con las palabras "aquí está su muestra, Doctor," como si fueran para pruebas de laboratorio, los inspectores a veces lo cocinaban y lo comían en el lugar.

El informe también describe que aceptando tales obsequios era algo así como "portarse mal" y "algo muy grave," pero los investigadores concluyeron que no implicaba ningún soborno, dijo un portavoz del departamento.

El Sr. Thomas de AgriProcessors dijo no saber nada acerca de obsequios de carne, pero dijo que tales distribuciones no eran la política de la empresa y eso "ciertamente no iba en pro de la calidad." Alguien los podrían haber dado "por gentileza," dijo.

El informe describió también a un inspector que se fue a dormir cuando se retiró de la línea de producción y que hizo las inspecciones con las manos embolsadas en vez de verificar la carne por la

contaminación como estaba requerido. Un supervisor fue descrito como pasando horas en la oficina jugando en la computadora del gobierno.

El informe dijo que el día después de que la cinta de PETA se hiciera pública, los inspectores alertaron a la administración de la planta para que limpiaran cueros, sangre y la basura que yacía por los alrededores porque los investigadores estaban en camino.

El Sr. Thomas dijo que el alerta era irrelevante. La planta, dijo, había invitado al Departamento de Agricultura a inspeccionarlo más de cerca después que el video fuera dado a conocer "porque así era la única manera de aclarar todo."

La planta está en el centro del tema de un libro del 2000, "Postville: Un Choque de Culturas en el Corazón de América," por Stephen G.Bloom, que describió las tensiones en un pueblo diminuto dedicado a la agricultura entre residentes y judíos Hasídicos en Brooklyn que cerraron un matadero en 1987.